

Leistungserklärung/ Declaration of performance/ déclaration de performance:<sup>1</sup>  
 Konformitätserklärung/ Declaration of conformity/ déclaration de conformité<sup>2</sup>



13

Hersteller/ manufacturer/ fabricant <sup>3</sup>	KESSEL AG Bahnhofstraße 31 D-85101 Lenting
Gemäß Norm/ according to standard/ selon la norme <sup>4</sup>	EN 13564
Produktbezeichnung/ product name/ nom du produit <sup>5</sup>	KESSEL Staufix Premium Schwarzes System FKA Fäkalien-Rückstauautomat/ Backwater valve for water containing sewage / clapet antiretour des eaux-vannes <sup>6</sup>
Werkstoff/ material/ matériau <sup>7</sup> :	ABS

**Berücksichtigte Vorschriften/ regulations considered/ réglementations considérées<sup>8</sup>:**

Maschinenrichtlinie/ Machinery Directive/ directive machines <sup>9</sup>	2006/42/EG
Konformität zu folgenden Normen wird bestätigt/ conformity to the following standards is confirmed / conformité aux normes <sup>10</sup> :	DIN EN 13564
Brandverhalten/ Reaction to fire/ réaction au feu <sup>11</sup>	NPD keine Leistung bestimmt/ no performance determined/ pas de performance déterminée <sup>12</sup>
Ausführungen/ versions/exécutions <sup>13</sup>	100 - 200 mm
Dichtheit/ air tightness/ étanchéité <sup>14</sup> :	
Wasserdichtheit/ water tightness/ étanchéité à l'eau <sup>15</sup>	bestanden/ passed/ acquise <sup>16</sup>
Geruchsdichtheit/ odour tightness/ étanchéité à l'odeur <sup>17</sup>	NPD <sup>12</sup>

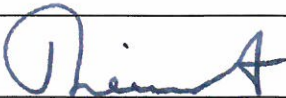
**Wirksamkeit (mittlere Reinigungsleistung)/ efficiency (average cleaning performance)/ efficacité (performance moyenne de nettoyage)<sup>18</sup>:**


Rückstautyp/ backwater type/ type d'antiretour <sup>19</sup>	Typ 3F
Klappenanzahl/ number of flaps/ nombre de clapets <sup>20</sup> :	2 Klappen/ 2 flaps/ 2 clapets <sup>21</sup>

**Mechanische Festigkeit/ mechanical strength/ résistance mécanique<sup>22</sup>:**

Standfestigkeit/ stability/stabilité <sup>23</sup>	bestanden/ passed/ acquise <sup>16</sup>
Druckfestigkeit/ compressive strength/ résistance à la compression <sup>24</sup>	bestanden/ passed/ acquise <sup>16</sup>
Energieverbrauch/ energy consumption/ consommation d'énergie <sup>25</sup>	NPD <sup>12</sup>
Geräuschpegel/ acoustic level/ niveau acoustique <sup>26</sup>	NPD <sup>12</sup>
Gefährliche Substanzen/ hazardous substances/ substances dangereuses <sup>27</sup>	NPD <sup>12</sup>
Sicherheit und Barrierefreiheit/ safety and accessibility/ sécurité et accessibilité <sup>28</sup>	NPD <sup>12</sup>
Nachhaltige Nutzung/ sustainable use/ utilisation durable <sup>29</sup>	100 % recyclingfähig/ recyclable/ recyclable <sup>30</sup>

Lenting, den 26. Juni 2013

  
 E. Thiemt (Vorstand Technik KESSEL AG)  
 Managing Board  
 Conseil d'administration<sup>31</sup>

  
 R. Priller (Dokumentenverantwortlicher)  
 Responsible for Documentation  
 Responsable de la documentation<sup>32</sup>

1	Dichiarazione di prestazione/ Prestatieverklaring / Deklaracja właściwości / Ydeevnedeklaration
2	Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Deklaracja zgodności / Overensstemmelseserklæring
3	Produttore / Producent / producent / Producent
4	Ai sensi della norma / Volgens norm / zgodnie z normą / I henhold til standard
5	Nome del prodotto / Naam van het product / Nazwa produktu / Produkt navn
6	Dispositivo anti-ristagno per le sostanze fecali / Terugstroombeveiligingsautomaat voor fecaliënhoudend water / Automatyczny zawór zwrotny / Automatisk returvandsventil
7	Materiale/ Materiaal/ Tworzywo/ Materiale
8	Norme considerate/ In acht genomen voorschriften / uwzględniane przepisy/ / Anvendt bestemmelse
9	Direttiva macchine/ Machinerichtlijn/ Dyrektywa maszynowa/ Maskindirektiv
10	Viene confermata la conformità alle seguenti norme/ Conformiteit met de volgende normen wordt bevestigd / Zgodność z normami jest potwierdzona / Overensstemmelse med standarder
11	Reazione al fuoco/ Reactie op brand/ Reakcja na ogień/ Brandklasse
12	Prestazione non determinata/ GPB (Geen prestatie bepaald)/ nie określono wydajności/ Ingen ydeevne fastlagt
13	Esecuzioni / Uitvoeringen / wykonanie / Udførelse
14	Impermeabilità / Dichtheid / Szczelność / Tæthed
15	Impermeabilità all'acqua / Waterdichtheid / Wodoszczelność / Vandtæthed
16	Superata/ Geslaagd / przekazywane / Oversteget
17	Impermeabilità agli odori / Geurdichtheid / Szczelność zapachu / Lugt tæthed
18	Efficacia (prestazioni di pulizia medie) / Effectiviteit (gemiddeld reinigingsvermogen) / Efektywność (oznacza skuteczność czyszczenia) / Effektivitet (medium vaskeegenskaber)
19	Tipo di ristagno / Opstuvningstype / Rodzaj treni / Opstuvningstype
20	Numero di valvole /Aantal kleppen / Ilość klap/ Antal flapper
21	2 valvole / 2 kleppen / 2 klapy / 2 flapper
22	Resistenza meccanica / Mechanische sterkte / Wytrzymałość mechaniczna / mekanisk modstand
23	Stabilità / Stabiliteit / Stabilność / Fasthed
24	Resistenza alla compressione / Druksterkte / Wytrzymałość na ściskanie / Trykstyrke
25	Consumo di energia / Energieverbruik / Zużycie energii / Energiforbrug
26	Livello del rumore / Geluidsniveau / Poziom hałasu / Støjniveau
27	Sostanze pericolose / Gevaarlijke substanties / Substancje niebezpieczne / Farlige stoffer
28	Sicurezza e accessibilità / Veiligheid en toegankelijkheid / Bezpieczeństwo i dostępność / Sikkerhed og tilgængelighed
29	Uso sostenibile / Duurzaam gebruik / długotrwałe użytkowanie / Bæredygtig udnyttelse
30	riciclabile/ recycleerbaar / zdolny do recyklingu / Genanvendeligt
31	Consiglio di Amministrazione / Directie / Zarząd Technologii / Bestyrelse
32	Responsabile della documentazione / Verantwoordelijk voor documenten / odpowiedzialny za dokumenty / Dokumentansvarlig